



TJEP UG 40

Sisukord

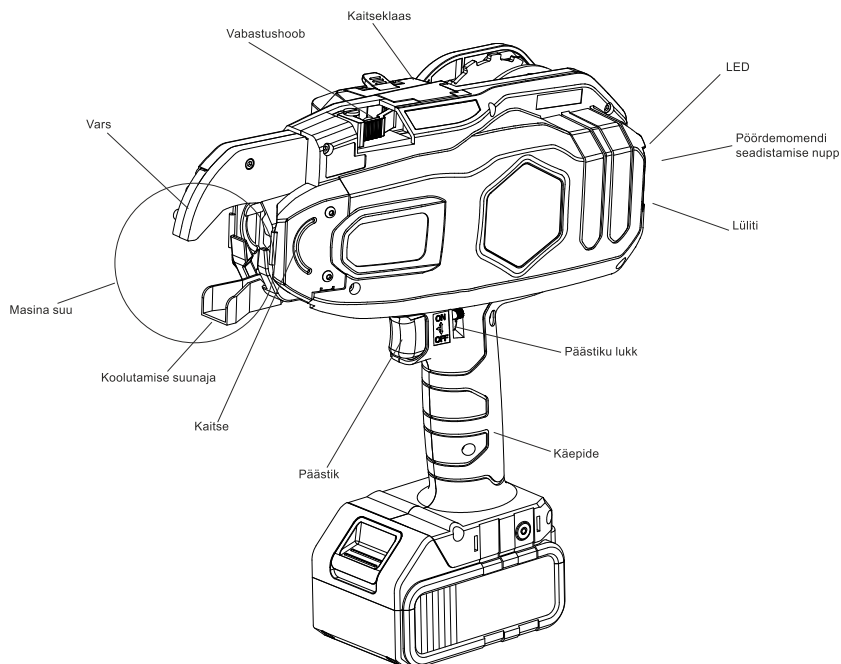
Tehniline informatsioon	2	Traadirulli laadimine.....	7
Masina informatsioon	4	Õige kasutamine	8
Traadi informatsioon	4	Kuidas vahetada traadirulli	8
Ohutusfunktsioonid.....	4	Hooldus	9
Aku	4	Hoiustamine	9
Ohutusjuhend.....	5	Veaotsing / remont.....	9
Turvalisus	6	Veateated	10
Kuidas kasutada	7		

Spetsifikatsioonid ja tehniline informatsioon

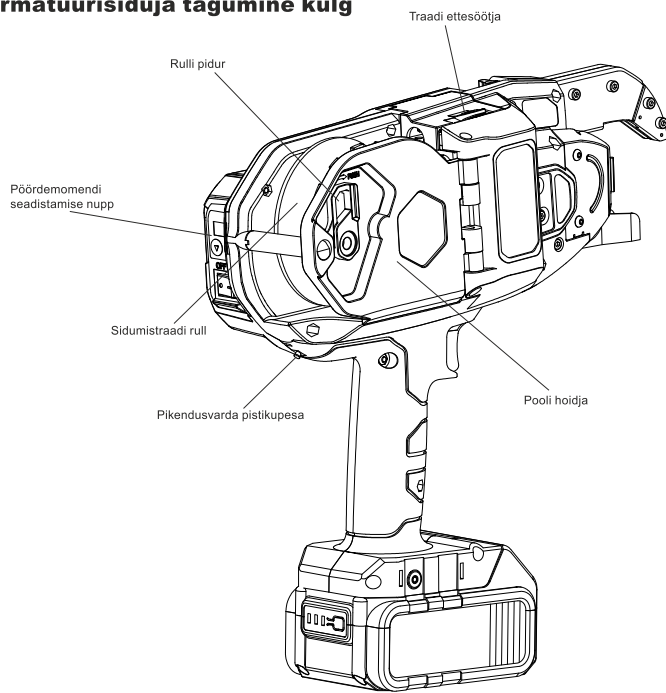


Hoiatus: Enne kasutamist tutvuda juhistega. Kasutusjuhend hoida alati koos armatuurisidujaga

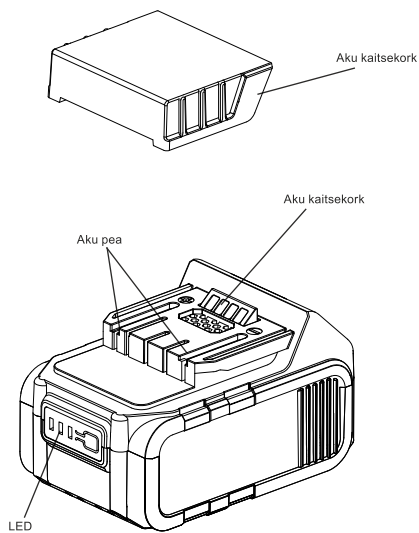
Armatuurisiduja esimene külg



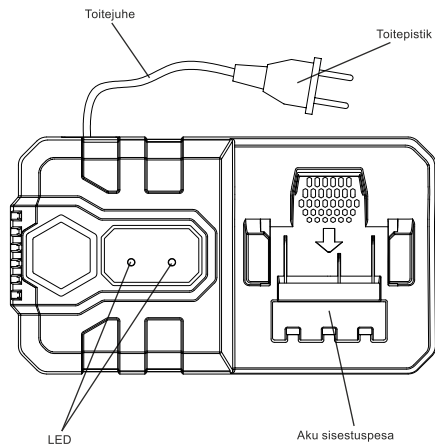
Armatuurisiduja tagumine külg



Aku



Laadija



Armatuurisiduja tehniline informatsioon

Tehniline info	TJEP UG 40
TJEP no.	124002
Kaal	2,6 kg
Suurus (P×L×K)	297×109×300 mm
Seoste arv	2 or 3
Armatuuri paksus	12-40 mm
Seoste arv ühe laadimisega	+4.500 (3-kordne)
Aku	18V 4,0Ah Li-ion
Laadija	Kasutada ainult originaallaadijat Li18C
Laadimisaeg	Täislaetavus = 90 min.

Sidumistraadi andmed

Traadi mudel	TJEP Ultra Grip traat
Diameeter	0,8 mm
Pikkus	Umbes 100 m
Materjal	Galvaniseeritud
Sidumiste arv rulli kohta	TJEP UG 40
2-kordne seos	Umbes 160
3-kordne seos	Umbes 120

Kasutusala

Armatuurisiduja kasutusala: betoonelementide tootmine, põrandate ja seinte armeerimine, põrandakütetorude paigaldamine.

Ohutusfunktsioonid

Seadme turvalisuse suurendamiseks on armatuurisiduja varustatud järgmiste turvaelementidega:



HOIATUS! Enne kasutamist veenduge, et seade töötaks ettenähtud viisil, vastasel juhul ärge kasutage armatuurisidujat.

Päästiku lukk

Armatuurisidujad on varustatud päästiku lukuga. Lukusta päästik ja eemalda aku kui siduja ei ole kasutuses.



Tööd alustades lisage aku ja siis vabastage päästik lükates lukku vasakule ja üles.

Koolutamise suunaja

Kui tõmbate koolutamise suunaja lahti, siis teeb armatuurisiduja hoiatusheli ja keeldub sidumast. Sidumiseks vabastage päästik ja veenduge, et koolutaja suunaja oleks kinni.



Aku

Aku vastupidavus

Kui aku on täis laetud, aga kasutusaeg on oluliselt vähenenud, siis on aku kahjustada saanud ja tuleb välja vahetada. Kui aku temperatuur on madal (10°C või madalam) siis pikeneb aku laadimisaeg.



HOIATUS! Ärge kasutage katkest akut, armatuurisiduja ei pruugi töötada siis.

Akude utiliseerimine

Patareid sisaldavad aineid, mis võivad inimeste tervisele ja keskkonnale kahjulikud olla kui neid ei kasutata nõuetekohaselt. Patareid on märgistatud prügikasti logoga, millel on rist peal. See sümboliseerib, et patareid ei tohi visata sorteerimata jäätmete hulka ja tuleb eraldi koguda.

On tähtis, et viite oma patarei jäätmed kogumiskohadesse. Sel viisil saate aidata tagada, et patareid on taaskasutatud kooskõlas õigusaktidega ning ei kahjusta tarbetult keskkonda. Teie kohalikud jäätme-kaîtulasutused saavad teile teada anda, kuidas seda tüüpi patareisid õigesti käsutada ja ringlusse võtta.

Ohutusjuhend



HOIATUS! Selleks, et vältida inimeste või vara ohtu seadmist, palun lugeda ohutusjuhendit hoolikalt ja arusaadavalt.

Pöörake tähelepanu armatuurisiduja kasutamisel.

Kasutades seadet muuks otstarbeks kui see on ette nähtud, võib põhjustada tõsised tagajärgi. Palun järgige kõiki juhiseid, mis on kasutusjuhendis välja toodud. Inimesed, kes ei ole seotud objektiga, eriti lapsed, peaks hoidma objektist ja selle varustusest eemale.

Kasutage tööohetusvahendeid.

Töötaja ja töötaja peavad vastutama, et armatuurisiduja kasutamise ajal kantakse vastavaid kaitseprille, mis tagavad korralikult silmade kaitse. Kaitseprillid peavad vastama kehtivatele seadustele ja normidele. **NB:** Prillid ilma küljekaitseteta ei paku piisavat turvalisust.

Soovituslikult kasutage kõrvakaitsmeid.

Paljudel objektidel on soovitatav kasutada kõrvatrope, et kaitsta kuulmist püsiva kahju eest. Töötajad ja töötajad peavad vastutama, et kõrvatropid oleksid objektil kergesti leitavad ja olemas.

Lastel keelatud kasutada.

Ärge lubage pealtvaatajaid, eriti lapsi armatuurisiduja lähedusse kui see on kasutuses.

Ärge kasutage armatuurisidujat tuleohtlike ainete läheduses.

Ärge kunagi kasutage armatuurisidujat tuleohtlike ainete või gaaside läheduses. Gaasid võivad sattuda armatuurisidujasse ja tekitada plahvatuse.

Ärge kasutage armatuurisidujat niisketes kohtades.

Kui armatuurisidujat kasutatakse vihma, vees, niiskes kohas, on oht saada elektrilööki. Ärge jätke armatuurisidujat kohta, kus see võib tekitada elektrilöögi.

Enne aku sisestamist kontrollige armatuurisiduja osi.

Kontrollige, et kõik kruvid oleksid korralikult pingutatud. Kruvide sobimatu pingutamine võib põhjustada õnnetuse või purunemise. Kui osad puuduvad või neid on vaja parandada, pöörduge kohe oma edasimüüja poole. Kasutage ainult tootja poolt heakskiidetud varuosi.

Vajutage lüliti 0-asendisse ja lukustage päästik kui vahetate või kohendate traadirulli või kui on tekkinud viga ja kui masinat ei saa kasutada.

Kui armatuurisiduja jäetakse sisselülitatuna seisma võib see tekitada kahjustusi.

Hoidke traadirull armatuurisiduja kasutamise ajal puhtana.

ÄRGE HOIDKE sõrmi armatuurisiduja suudme ega liikuvate osade juures, vastasel juhul võib traat või liikuvad osad tekitada kahjustusi.

Hoidke koolutaja suunaja puhtana kui kasutate armatuurisidujat.

Ärge katsuge traati, ega armatuurisiduja suuet kui toimub sidumine. Vastasel juhul võivad sõrmed traadisõlme vahele jääda ja tõsiselt viga saada.

Ärge suunake armatuurisidujat teiste inimeste poole.

Kui tööriist satub kontakti kasutaja või tema läheduses töötava isikuga, võivad tekkida vigastused. Olge tööriistaga töötamise ajal eriti ettevaatlikud, et vältida käte, jalgade ja muude kehaosade tööriista varre lähedusse sattumist.

Ärge vajutage päästikut kui sellega ei tehta tööd.

Kui hoiate armatuurisidujat käes ja ei tööta sellega, siis pidage meeles: lülitage armatuurisiduja välja ja lukustage päästik. Vastasel juhul riskite tahtmatu armatuurisiduja aktiveerimisega ja põhjustate ohtlike olukordi.

Ärge kasutage armatuurisidujat kui sellel on mõni rike.

Kui armatuurisiduja ei tööta korralikult, lülitage seade välja ja lukustage päästik enne kui hakkate vaatama, milles viga. Kui vaja võtke ühendust oma edasimüüjaga ja viige seade remonti.

Enne aku sisestamist järgige edasist punkti.

Ärge paigaldage uut traadirulli kui:

- Kui tekib koolutaja suunaja heli, kuigi siduja ei ole kasutuses.
- Armatuurisiduja on tavapärasest soojem, lõhnab imelikult või masinast tuleb mingeid helisid kui see ei ole kasutuses.

Kui ilmeb üks ülaltoodud punktidest ja te kasutate armatuurisidujat edasi ilma vea kindlaks tegemata, võib see kahjustada armatuurisidujat. Kui ei ole võimalik ise viga eemaldada, siis võtke ühendust oma edasimüüjaga.

Ärge tehke iseseisvalt mitte ühtegi muudatust armatuurisidujale.

Muudatused armatuurisidujal mitte ei muuda seadme efektiivsust, vaid vähendab siduja turvalisust. Ärge tehke mitte ühtegi muudatust armatuurisidujale.

Olge veendunud, et armatuurisiduja on heas seisukorras.

Armatuurisiduja taseme funktsionaalsuse ja kvaliteedi säilitamiseks hoidke seda korralikult ja veenduge, et seda hooldatakse regulaarselt. Ärge unustage hoida käepide puhas õlist ja mustusest.

Kasuta ainult ettenähtud akusid.

Kasutage ainult ettenähtud 18V 4.0 Ah akusid armatuurisidujale. Kui kasutate teist tüüpi akusid näiteks autoakut võib seade katki minna või isegi plahvatada.

Laadige akusid enne kasutamist.

Uus või kaua seisnud aku võib olla tühi ja tuleks enne kasutamist täielikult täis laadida.

Ettevaatusabinõu seoses aku laadimise, laadija ja akudega

Kasuta ainult ettenähtud akusid.

Kasuta ainult ettenähtud laadijat, mis tuleb komplekti-
na armatuurisiduja ja akudega. Akusid ei tohi laadida mõne teise laadijaga, see võib neid kahjustada - ülekuumeneda või põlema süttida.

Laadige akusid õigete voltidega.

Olge veendunud, et laadija on ühendatud vooluvõrku vahemikus 100-240 V. Kasutades vooluvõrku, mis ei ole 100-240 V võib põhjustada rikkeid, ülekuumenemist ja pöördumatuid kahjustusi.

Ärge kunagi kasutage booster tüüpi transformatorit.

Ärge kunagi laadige akusid niiskes või märjas keskkonnas.

Laadides sellistes tingimustes võib laadimine põhjustada väikese elektiringi või elektrilöögi.

Ärge katsuge laadimispesa, ega laadijat märgade käte või kinnastega.

Võite saada elektrišoki.

Ärge asetage mitte ühtegi asja laadijale kui see on kasutusel.

Laadija võib ülekuumeneda ja lõpuks süttida.

Ärge asetage laadijat kuumuse allika ega avatud tule lähedale.

Ärge asetage akut kergesti süttivate asjade lähedale.

Laadige akusid hästi ventileeritud ruumides.

Vältige laadija ja akude asetamist otsese päikesevalguse kätte.

Laadige akusid temperatuuril +5° kuni +40° Celsiuse järgi.

Laske laadijal vahete-vahel puhata.

Hoidke laadija klemmid puhtana.

Kõik objektid, mis satuvad laadija laadimispesa võivad põhjustada elektrilöögi või toote kahjustamise. Kasutage laadimiseks tolmu- ja mustusevaba keskkonda.

Hoidke laadija juhet.

Ärge vedage laadijat juhtmetpidi ega ärge ühendage seda vooluvõrgust lahti juhtmetist tõmmates. Nii võite kahjustada laadijat. Kahjustatud laadija tuleb välja vahetada või parandada.

Asetage aku kaitsekork akupea külge kui te ei kasuta seda.

See peab olema tehtud, et vältida aku lühisesse sattumist.

Veenduge, et aku klemmid ei puutuks omavahel kokku. Lühis klemmide vahel võib põhjustada aku ülekuumenemist ja kahjustab akusid.

Kuidas kasutada

Traadirulli laadimine.

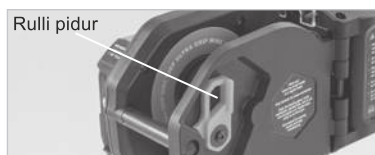


HOIATUS! Asetage lüliti OFF-asendisse, aktiveerige päästiku lukk ja eemaldage aku.

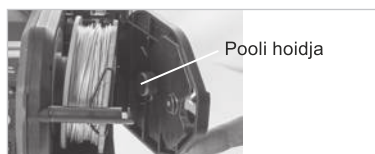
1. Lükake vabastushooba ja veenduge, et vabastushoob on vabastuspeatajas kinni.



2. Lükake rulli pidur lahti.



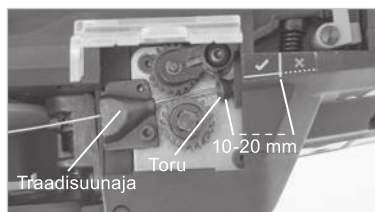
3. Asetage traadirull vasakule poole, traat peab jooksuma pealt ette. Sulgege poolihoidja ja kinnitage sidumistraat.



4. Eemaldage kummipael traadirullilt.



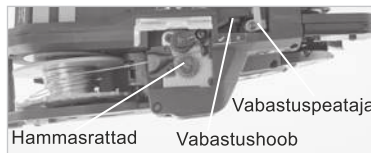
5. Lisage traadi ots läbi traadisuunaja ja hammasrattaste otse toru suudmesse. (10 - 20 mm)



Kui kaitseaken on määrdunud ja on raske traati näha.

Kui kaitseklasa on must ja sellest on raske läbi näha, siis puhastage seda seestpoolt pehme lapiga ja sulgege.

6. Veenduge, et vabastuspeataja on uuesti oma algpärase asendis ning hammasrattad edastaksid traati.



7. 7. Veenduge, et traat oleks pingul. Vältige traadi lõtvumist traadirulli ees. See võib põhjustada ummistust.



HOIATUS! Kui siduja on sisselülitatud, siis ärge pange oma käsi/sõrmi siduja suudmesse või mujale liikuvate osade juurde.

Vältige siduja korduvalt sisse-väljalülitamist. See võib põhjustada seadme kokku jooksmise. Ärge katsuge traati kui seade töötab.



8. Libista aku külge ja vajuta lüliti ON-asendisse.



9. Vabasta päästiku lukk enne sidumist.



10. Seadista sidumiste arv.

Vaikimisi on armatuurisiduja seadistatud 3-kordsele seosele. Seoste muutmine 2-kordseks: Lülitage seade välja pealülitist. Vajutage ja hoidke all päästikut ning vajutage samaaegselt lülitit. Masin on seadistatud nüüd 2-kordsele seosele. Kui armatuurisiduja välja lülitada läheb see automaatselt tagasi 3-kordsele seosele..

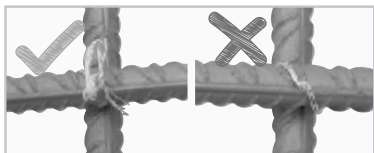


11. Pöördemomendi seadistamise nupp reguleerib sidemete pinget. 1. number näitab mähise seadistust (vaikimisi on 3) ja 2. number näitab pöördemomendi seadistust. Pöördenuppude abil saab pöördemomenti kõrgemale ▲ või ▼ madalamale reguleerida. Soovitame kasutada:

- 2-kordne seos = positsioon 1-5
- 3-kordne seos = positsioon 6-9



12. Tehke katseid, et kontrollida, kas pöördemoment on õigesti seadistatud.



Õige kasutamine

1. Kallutage armatuurisiduja ristatud sarrusevarraste suhtes 45° nurga alla.



2. Kasutage tööriista ristatud sarrusevarraste suhtes risti.



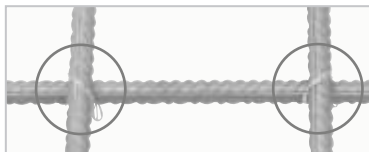
HOIATUS! Ära liiguta armatuurisidujat sidumise ajal.

3. Silmused peaks tehtud olema vastupidises suunas.



4. Ristsidumine.

Painutage esimese sidumise lõppu, enne kui hakkate teist sidumist tegema.



Kuidas vahetada traadirulli.



HOIATUS! Lülitage seade välja, lukustage päästik ja eemaldage aku.



1. Lükake vabastushooba ja veenduge, et vabastushoob on vabastuspeatajas kinni.



2. Eemaldage traadirull.



3. Vajutage vabastuspeatajat, et avada vabastushoob ja avage need samaaegselt. Eemaldage traadirull.



4. Asetage uus sidumistraadi rull (jälgige juhiseid, mis on välja toodud leheküljel nr. 7).

5. Akut säästev funktsioon.

Armatuurisiduja lülitab end automaatselt ooterežiimi-
le kui seadet ei ole kasutatud 10 minutit.

Hooldamine

1. Puhastage ja hooldage armatuurisidujat regulaarselt

2. Puhastage traadi ettesöödupesa regulaarselt, et vältida tolmu ja mustuse kogunemist masinasse, mis võivad põhjustada probleeme. Puhastada saab surveõhu püstoliga.



3. Puhastage pidurdussüsteem kompressori õhuga ja lisage natuke mitte-happelist õli.



Hoiustamine

Armatuurisidujat ei tohi hoiustada jahedates tingimustes. Ideaalne temperatuur oleks umbes 20°C. Kui masinat ei kasutata, tuleks seda hoida soojas ja kuivas. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.

Veaotsing / parandamine

Armatuurisiduja vajab vahete-vahel hooldust ja kulu-
nud varuosade väljavahetamist uute vastu.

Armatuurisiduja annab helisignaalidega teada kui on tekkinud mõni viga. Vaadake lähemalt edasistelt lehekülgedelt.



HOIATUS! Kui tekib mõni probleem, mis on
välja toodud leheküljel nr. 10, siis lülitage
seade välja enne kui hakkate viga otsima.

Kui lüliti on seadistatud OFF- asendisse, siis ärge
asetage oma sõrmi, ega muid liikuvaid objekte masi-
na suudme juurde. Kui viga jääb alles, pöörduge oma
edasimüüja poole.

Tavakasutus	Probleem	Märghelji	Põhjus	Mida kontrollida	Lahendus
Toide olekus ON → Otsa teig käivitatakse ja traadilõikaja võetakse automaatselt kasutusele	Toiminguid ei alustata.	Hei ei kosta.	Aku on täiesti tühi	Kontrollige aku laetavust.	Asetage aku laadima.
			Elektroodide plaat on oksüdeerunud.	Võtke aku välja ja kontrollige, kas elektrood on pruunikaks muutunud.	Poleerige akukomplekti liidesosa kuiva riielapiga vms.
			Pt, pi, pi...	Koolutamise suunaja on jäänud lahti.	Sulgege koolutamise suunaja täielikult.
				Sidumistraat on painutamisosa ümber kinni jäänud.	Lülitage toide välja ja võtke aku välja ning kontrollige, kas sidumistraat on koolutamise suunaja sisemuses kinni jäänud.
			Pi-pi-pi-pi-pi....	Aku on täiesti tühi.	Asetage aku laadima.
Päästik on asendis ON → Traat saadetakse välja.	Nurgatelje installeerimine ebaõnnestus	7 helimärguannet.. Pi-pi-pi-pi-pi-pi-pi. Pi-pi-pi-pi-pi... 1 helimärguanne	Võõrkeha magnetplaadi (Pos. 326) ja Route PWB unit vahel (Pos. 325). Või halb ühendus ühenduskaabli P ja/või M vahel.	Kontrollige võõrkeha olemasolu magnetplaadi ja (Pos. 326) Route PWB unit (Pos. 325) vahel. Või kontrollige ühenduskaabli P ja/või M ühendust.	Eemaldage võõrkeha magnetplaadi (Pos. 326) ja Route PWB unit (Pos. 325) vahelt. Või asetage uus ühenduskaabel P ja/või M.
			Ühenduskaabli A ja/või U vigane ühendus. Või keerdmootor on põlenud.	Kontrolli ühenduskaabli A ja/või U ühendust.	Ühendage traat A ja/või U uuesti või asendage see. Vajadusel asendage põrnmootor.
			Koolutamise suunaja on jätud avaluks.	Avage/sulgege koolutamise suunaja.	Sulgege koolutamise suunaja täielikult.
			Traat on otsas.	Kontrolli, kas sidumistraat on otsa saanud.	Lisa uus traadirull.
			Traat on pooli sisse kinni jäänud.	Kontrollige, kas traat on pooli sisemuses lõtvunud ja kinni jäänud.	Eemaldage poolit narmad.
	Traati ei saadeta.	2 helimärguannet Pi-pi, Pi-pi... 3 helimärguannet Pi-pi-pi, Pi-pi-pi...	Lõikaja piirkond on võõrkeha poolt blokeeritud.	Kontrollige võõrkeha olemasolu või sõlmesid pooli peal.	Eemaldate võõrkehad kompressori õhuga vms. Lõigake pooli pealt sõlmekohad ära ja sisestage traat uuesti.
			Nõrk ühendus mootoriga või traadi ettesöödu mootor on vigane.	Kontrollige ühendusi ja ettesöödu mootorit.	Puhastage ühendused. Kui vaja vahetage traadi ettesöödu mootor.
			Traat jääb lõikaja osasse või traadi suunajasse A kinni.	Kontrollige, kas traat on kinni jäänud.	Võtke lõikaja osa lahti ning eemaldage kinni jäänud traat.

Tavakasutus	Problem	Märgheli	Põhjus	Mida kontrollida	Lahendus
Sidumisraat tekitab ringi.	Koolutamine on vigane ja liigub koolutamise suunajast välja.	Heli ei kostu.	Traat lükkati pärast sarrusevarraste kokkupuutumist tagasi.	Kontrollige, kas traat pörkub sidumise ajal vastu sarrusevarraid.	Vältige sidumise ajal traadi sarrusevarraste vastu pörkumist.
	Traati lõikatakse lõikama.	Heli ei kostu.	Lõikaja piirkond on võõrkeha poolt blokeeritud või on lõiketera kulunud.	Kontrollige lõikaja piirkonna töökorda.	Pühkige lõikaja piirkonda pehme riidelapiga või puhastage seda suruõhu abil.
Toimub traadi painutamine.	Traat jääb kinni.	No sound emitted.	Traat lükkati pärast sarrusevarraste kokkupuutumist tagasi.	Kontrollige, kas traat pörkub sidumise ajal vastu sarrusevarraid.	Vältige sidumise ajal traadi sarrusevarraste vastu pörkumist.
		7 helimärguannet Pi-pi-pi-pi-pi-pi, Pi-pi-pi-pi-pi-pi...	Võõrkeha magnetplaadi (Pos. 326) ja Route PWB unit vahel (Pos. 325). Või halb ühendus ühenduskaabli P ja/või M vahel.	Kontrollige võõrkeha olemasolu magnetplaadi ja (Pos. 326) Route PWB unit (Pos. 325) vahel. Või kontrollige ühenduskaabli P ja/või M ühendust.	Eemaldage võõrkeha magnetplaadi (Pos. 326) ja Route PWB unit (Pos. 325) vahelt. Või asetage uus ühenduskaabel P ja/või M.
		4 helimärguannet Pi-pi-pi-pi, Pi-pi-pi-pi...	Traat on kinni jäänud traadi koolutajasse.	Kontrollige, kas traat on kinni jäänud traadi koolutajasse.	Eemaldage üleliigne traat.
			Ühenduskaabli A ja/või U vigane ühendus. Või keermootor on põlenud.	Kontrolli ühenduskaabli A ja/või U ühendust.	Ühendage traat A ja/või U uuesti või asendage need. Vajadusel asendage keermootor.
	Sidumisjõud on nõrk.	Heli ei kostu.	Sarrusevardad ei ole määratud suuruses.	Kontrollige sidumise ajal sarrusevarraste suurust	Kasutage sobiliku diameetriga ulatust.
Toimub lahtipainutamine.			Sidujat ei hoita korrektselt tööpinnas suhtes või seose tugevust pole korralikult reguleeritud.	Kontrollige, kuidas hoitakse sidujat sarrusevarraste suhtes ja kontrollige seosetugevuse regulaatorit.	Suurendage seose tugevust ja kasutage seadet õiges asendis.
		Heli ei kostu.	Sarrusevardad ei ole määratud suuruses.	Kontrollige sidumise ajalsarrusevarraste suurust	Kasutage sobiliku diameetriga ulatust.
			Vale käsitlemine, näiteks masina ebakohane kasutamine.	Kontrollige, kuidas masinatsarrusevarrastega kasutada	Vähendage pingutusjõudu ning kasutage püstsuunas sisestamisega kaldenurka 45°
Viga ei ole		Pi-pi-pi-pi-pi.....	Akukomplektis on vähe toidet.	Kontrollige, kas aku on täielikult laetud.	Laadige tavapärasel moel, kui sidumiskirrus märkimisväärselt langeb.
			Tööriista kasutatakse kõrge temperatuuril.	Kontrollige töökoha temperatuuri.	Jätke tööriist ja akukomplekt mõneks ajaks tuppa tavatemperatuurile ning jätkake pärast seda kasutamist.



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu